

Spain-Madrid: Translation services
OJ S 147/2022 02/08/2022
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: INSS-Servicios Centrales-Subdirección General de Gestion Económico - Presupuestaria y Estudios Económicos

National registration number: Q2827002C

Postal address: Padre Damián, 4 y 6

Town: Madrid

NUTS code: ES300 Madrid

Postal code: 28036

Country: Spain

Contact person: INSS-Servicios Centrales-Subdirección General de Gestion Económico - Presupuestaria y Estudios Económicos

E-mail: contratacion.administrativa1.inss@seg-social.es

Internet address(es):

Main address: <http://www.seg-social.es>

Address of the buyer profile: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=SQyJzCoxYkcQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=CegUgJB%2BYJOrz3GQd5r6SQ%3D%3D

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=SQyJzCoxYkcQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=SQyJzCoxYkcQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=SQyJzCoxYkcQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=SQyJzCoxYkcQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Servicios de traducción de documentos para los Servicios Centrales del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

Reference number: 60/UC-3/23

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Servicios de traducción de documentos para los Servicios Centrales del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 889 200,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES300 Madrid

Main site or place of performance: Servicios Centrales del INSSPadre Damian, 4 y 6. Madrid. 28036

II.2.4. Description of the procurement

Servicios de traducción de documentos para los Servicios Centrales del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 889 200,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Este contrato podrá ser prorrogado de forma expresa antes de su finalización, sin que la duración del contrato, incluidas las prórrogas, exceda de 2 años, según se establece en la cláusula 10.3 del PCAP.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Capacidad de obrar

No prohibición para contratar

No estar incurso en incompatibilidades

Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social

Cumplimiento con las obligaciones tributarias

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Cifra anual de negocio

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Trabajos realizados

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Eliminar desigualdades entre el hombre y la mujer. Descripción: La empresa contratista se compromete a utilizar un lenguaje no sexista, fomentando una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género, según se establece en la cláusula 11 5 del PCAP

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/09/2022 Local time: 19:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Spanish

IV.2.6.

Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/09/2022 Local time: 10:00

Place:

5ª Planta Ala central

Datos de Dirección:

Calle: Calle Padre Damian, 4 y 6

CP: 28036

Población: Madrid

País: España

Information about authorised persons and opening procedure: Descripción:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Postal address: Avenida del General Perón, 38

Town: Madrid

Postal code: 28020

Country: Spain

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/07/2022